

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving  
- PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
TPSGC/PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

Title - Sujet Study of Optronics	
Solicitation No. - N° de l'invitation W7701-135588/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W7701-13-5588	Date 2013-02-12
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCL-002-15216	
File No. - N° de dossier QCL-2-35502 (002)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-02-22	
Time Zone Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Brisebois, Aline	
Buyer Id - Id de l'acheteur qcl002	
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2883 ( )	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

---

Study of optronic and laser technologies for targeting and ranging requirement for small arms.

Amendment to the solicitation no. **001**

You will find below questions which were asked by potential tenderers. You must take into account this information at the time of presentation of your proposal.

- Q1.** For the solicitation listed above is the Period of Contract from date of contract to March 31, 2013 correct? Not sure what to propose given the objective and the short anticipated time between contract and end of contract period.
- A1.** The end date of the contract is indeed March 31<sup>st</sup> 2013. DRDC Valcartier considers that with a sufficient amount of resources, Phase 1 (tasks 1 and 2) of work can be completed between contract award and March 31<sup>st</sup> 2013.